

Social Security



در «پک نگاه»

www.socialsecurity.gov

در «یک نگاه»

این نشریه در رابطه با مهمترین ویژگی های برنامه سوسيال سكیوریتي، در آمد اضافي تأمین اجتماعي (SSI) و مدیکر Medicare به منزله یک نگاه گذرا در دسترس میباشد. شما می توانید اطلاعات ویژه درباره اين برنامه ، و دیگر انتشارات اجتماعي ما از جمله نشريات ما را با مراجعه به اينترنت www.socialsecurity.gov به دست آوريد.

شماره سوسيال سكیوریتي شما

مزایايی که شما از سوسيال سكیوریتي دريافت می کنيد، بر مبنای دستمزدهای است که کارفرمای شما (یا چنانچه کار شخصی خويتان را داريد) و با استفاده از شماره سوسيال سكیوریتي تان گزارش داده ايد. بنابراین مهم است که همیشه از شماره سوسيال سكیوریتي صحيح استفاده کنيد. همچنین باید اطمینان حاصل کنيد که نامی که در سر کار از آن استفاده می کنيد همان نامی است که روی کارت سوسيال سكیوریتي شما نوشته شده است. اگر اسم خود را عوض کردید، باید نام خود را نیز بر روی کارت سوسيال سكیوریتي تان عوض کنيد. سوسيال سكیوریتي برای انجام اين کار هزینه اي درخواست نمی کند. به مجرد آنکه فرزندانتان به دنيا می آيند باید برایشان کارت سوسيال سكیوریتي بگيريد. برای آنکه در اوراق ماليات بر درآمد فرزندانتان را وابسته مالياني خود به حساب بياوريد به شماره سوسيال سكیوریتي آنها نياز داريد.

سرقت هویت

برای جلوگیری از سرقت هویت، به دقت از کارت و شماره سوسيال سکیوریتی خود حفاظت کنید. هنگامی که شغلی را آغاز می کنید کارت خود را نشان کارفرما یتان دهید تا سوابقتان درست باشد. سپس آن را در یک مکان امن نگاه دارید. کارت خود را با خود حمل نکنید.

اطمینان حاصل نمائید که سوابقتان دقیق است

این نکته بسیار حائز اهمیت است که نام و شماره سوسيال سکیوریتی شما که روی کارت سوسيال سکیوریتی شما نوشته شده مطابق با سوابق موجود در پرونده پرداختی کار فرمای شما و فرم W-2 باشد تا بدین طریق ما بتوانیم کردیت درآمدهای شما را در پرونده تان منظور نمائیم. این مسئله که اطمینان یابید که هم سوابق سوسيال سکیوریتی و هم سوابق پرداختی کارفرمای شما صحیح است مربوط به خودتان می شود. اگر کارت سوسيال سکیوریتی شما صحیح نیست، برای ایجاد تغییرات لازم می توانید با یکی از ادارات سوسيال سکیوریتی تماس بگیرید. فرم W-2 خود را چک کنید تا اطمینان یابید سوابق کارفرمای شما صحیح است و اگر چنین نیست اطلاعات دقیق را به کار فرمای خود بدهید.

اگر شما کارگری (شخص شاغلی) هستید که ۲۵ سال یا بالاتر دارید و مزایای سوسيال سکیوریتی نمی گیرید، هر ساله ورقه ای موسوم به بیانیه سوسيال سکیوریتی دریافت می کنید که خلاصه درآمدهای شما در آن منظور شده است. این بیانیه را بررسی کنید تا اطمینان یابید که همه درآمده های شما در آن وارد شده

است. اگر بیانیه شما حاوی همه درآمد هایتان نیست، درباره هر نوع اطلاعات غیر صحیح به کارفرمای خود و / یا دفتر سوسيال سکیوریتی اطلاع دهید.

پرداخت مالیات‌های سوسيال سکیوریتی

اگر برای کس دیگری کار می کنید، کارفرمای شما مالیات‌های سوسيال سکیوریتی و مدیکر Medicare را از چک‌های حقوق پرداختی شما کم می کند و این مالیات‌ها را به سرویس درآمد داخلی (IRS) ارسال می دارد. کارفرمای شما همچنین مبلغی را معادل با مبلغی که از شما کسر کرده را برای اداره مالیات (IRS) می فرستد. همه درآمدهای شما توسط کارفرمایتان به سوسيال سکیوریتی گزارش می شود. اگر شما برای خودتان کار می کنید شما خود تمامی مالیات‌های سوسيال سکیوریتی و مدیکر Medicare را هنگامی که اوراق مالیاتی خود را تسلیم می کنید می پردازید و IRS درآمدهای شما را به سوسيال سکیوریتی گزارش می کند. مبلغی معادل جمع سهم کارگر/ کارفرما می پردازید اما تخفیف‌های ویژه مالیات بر درآمدی وجود دارد که می توانید از مالیات‌های خود کسر کنید.

مالیات‌های سوسيال سکیوریتی و مدیکر Medicare که شما می پردازید به حساب ویژه ای برای خودتان منظور نمی شود. از آنها برای پرداخت مزايا به کسانی استفاده می شود که در حال حاضر مزايا می گيرند، درست همانطور که مزاياي آينده شما توسط کارگران آينده پرداخت خواهد شد.

بdest آوردن «کردیت» های سوسيال سکیوریتی

در همان حال که شما کار می کنید و مالیاتهای سوسيال سکیوریتی را می پردازید، «کردیت» هایی به دست می آورید که در جهت واجد شرایط بودن شما برای مزایای سوسيال سکیوریتی از آن استفاده می شود (بسته به درآمدهایتان، شما می توانید هر ساله تا چهار کردیت کسب کنید). بیشتر مردم برای آنکه برای مزايا واجد شرایط شوند به ۱۰ سال کار نیاز دارند. افراد جوانتر برای واجد شرایط شدن جهت مزايا از کار افتادگی یا برای آنکه خانواده شان برای مزايا بازماندگان واجد شرایط شوند به کردیت های کمتری نیاز دارند.

محاسبه مزايا سوسيال سکیوریتی

معمولًاً مزايا سوسيال سکیوریتی شما در صدی از متوسط درآمدهای تمام عمر شماست. کارگران کم درآمد نسبت به کسانی که درآمد بیشتری دارند از درصد بالاتری از متوسط درآمدهای تمام عمر برخوردار می شوند. یک کارگر با درآمد متوسط می تواند انتظار داشته باشد که مزايا بازنشتگی او حدود ۴۰ درصد متوسط تمامی عمر او باشد.

برای به دست آوردن یک تخمین رایگان از مزايا بازنشتگی، از کار افتادگی، و بازماندگان که شما و خانواده تان می توانید دریافت کنید جزو ه موسوم به بیانیه سوسيال سکیوریتی را از وب سایت www.socialsecurity.gov بdest آورید یا با ما با تلفن رایگان ۱۲۱۳-۷۷۲-۸۰۰۱ تماس بگیرید . اين بیانیه به طور اتوماتيک برای کارگران ۲۵ سال و ۲۵ سال به با لا فرستاده می شود که:

- در مشاغلی که تحت پوشش سوسیال سکیوریتی است و یا برای خود کار کرده اند؛
 - هنوز مزایا دریافت نکرده اند؛ و
 - آدرس پستی صحیح آنها را می توانیم پیدا کنیم.
- چنانچه شما واجد شرایط باشید، می توانید هر ساله حدود سه ماه قبل از سالروز تولدتان انتظار داشته باشید که آخرین بیانیه را دریافت دارید.

هرگز مقصود از ایجاد سوسیال سکیوریتی آن نبوده که این نهاد هنگامی که بازنشسته یا از کار افتاده می شوید به تنها منبع درآمد شما تبدیل شود و اگر فوت کنید این تنها منبع عایدی خانواده شما باشد. قصد از آن عرضه یک درآمد اضافه بوده که به سایر درآمدهای شما از برنامه های بازنشستگی، پس انداز و سرمایه گذاری اضافه شود.

مزایای سوسیال سکیوریتی

مالیات های سوسیال سکیوریتی پرداخت شده بوسیله شما سه نوع مزایا را زیر پوشش خود قرار میدهد: مزایای بازنشستگی از کار افتادگی و بازماندگان.

اگر شما برای مزایای بازنشستگی یا از کار افتادگی واجد شرایط باشید، سایر اعضای خانواده تان نیز می توانند مزایا دریافت کنند. آنها عبارتند از : همسر شما اگر حداقل ۶۲ ساله است یا زیر ۶۲ سال دارد اما از یک کودک زیر ۱۶ سال نگاهداری می کند؛ و فرزندان شما اگر ازدواج نکرده اند و زیر ۱۸ سال دارند؛ فرزندان شما زیر ۱۹ سال دارند اما هنوز به مدرسه می روند یا ۱۸ ساله یا بالاتر هستند اما چار معلولیت می باشند. اگر شما طلاق گرفته اید، همسر سابق شما می تواند از روی سابقه تان برای دریافت مزایا واجد شرایط باشد.

بازنشستگی

اگر شما به مدت کافی کار کرده باشید ما مزایای شما را هنگامی که به سن کامل بازنشستگی برسید پرداخت خواهیم کرد (در سن ۶۲ سالگی مزایایی که کاهش یافته نیز در دسترس و قابل پرداخت میباشد). اگر شما قبل از سال ۱۹۳۸ به دنیا آمده اید. سن کامل بازنشستگی شما ۶۵ سالگی خواهد بود. سن کامل بازنشستگی به تدریج افزایش می یابد تا آنکه برای کسانی که در سال ۱۹۶۰ یا بعد به دنیا آمده اند به ۶۷ سالگی برسد. اگر شما بازنشستگی خود را پس از رسیدن به سن کامل بازنشستگی باز هم به تعویق بیندازید تا رسیدن به سن ۷۰ سالگی برای هر ماه که از مزایا استفاده نمی کنید کردیت ویژه ای دریافت می کنید. اگر بخواهید بازنشستگی خود را به پس از ۶۵ سالگی به تعویق بیندازید، در خلال ۳ ماه پس از رسیدن به سالروز ۶۵ سالگی خود هنوز هم باید برای مدلیر (Medicare) تقاضا بدهید.



از کار افتادگی

اگر شما بمدت کافی کار کرده باشید و دارای یک نقص شدید بدنی یا روانی باشید که بمدت یک سال یا بیشتر مانع کار کردن شما شود ، یا اگر دارای یک وضعیت پزشکی باشید که انتظار رود به مرگtan منجر شود، در هر سن که باشید مزایا می تواند به شما تعلق می گیرد. از آنجائی که به جریان انداختن ادعای از کار افتادگی می تواند تا چند ماه به طول بیانجامد، تسلیم تقاضای خود را تا یک سال پس از زمانی که دیگر کار نکرده اید به تعویق نیندازند.

بازماندگان

هنگامی که فوت می کنید اعضای مشخصی از خانواده شما می توانند برای دریافت مزایای بازماندگان واجد شرایط باشند. این اعضای خانواده عبارتند از بیوگان زن، بیوگان مرد، (و بیوگان زن و بیوگان مرد طلاق گرفته)، فرزندان و والدین (پدران و مادران) وابسته.

Mediکر Medicare

مالیات های Mediکر Medicare که شما در زمان کارکردن می پردازید، هزینه سهم بیمه درمانی بیمارستان Mediکر Medicare (که قسمت A نامیده می شود) را تامین می کند. این پوشش کمکی است در جهت تامین هزینه های بستری شدن در بیمارستان، مراقبت های تخصصی پرستاری و سایر خدمات. نیمه دیگر Mediکر Medicare بیمه پزشکی است (که قسمت B نامیده می شود). هزینه این قسمت به وسیله حق بیمه ماهانه ای تامین می شود که معمولاً از چک سوسیال سکیوریتی شما کسر می شود. قسمت B کمکی است در پرداخت دستمزد پزشکان، ویزیت های سرپائی بیمارستان و سایر خدمات و ملزومات پزشکی.

توجه فرمائید: هنگامی که به سن ۶۵ سالگی می رسید برای Mediکر Medicare) واجد شرایط هستید. این موضوع در مورد همه صدق می کند، حتی کسانی که در سال ۱۹۳۸ و بعداً بدنیا آمده اند و برای گرفتن مزایای کامل بازنشستگی باید مسن تر از ۶۵ سال باشند.

درآمد اضافی تامین اجتماعی

SSI پرداخت های ماهیانه ای را به افرادی که دارای درآمد کم و منابع محدودی هستند انجام می دهد. برای گرفتن SSI شما همچنین باید ۶۵ ساله یا بالاتر، نابینا یا از کار افتاده باشید. کودکان و همچنین

بزرگسالان می توانند برای پرداخت های از کار افتادگی SSI واجد شرایط باشند.

مبلغ پرداخت های SSI که می توانید دریافت کنید به منابع درآمد و محل زندگی شما بستگی دارد. دولت فدرال مزایای پایه ای را می پردازد و بعضی از ایالات پولی را به آن مبلغ می افزایند. برای آگاهی از مبلغ پرداختی SSI در ایالت خود با اداره سوسيال سکيوريتی محلتان تماس بگيريد. عموماً کسانی که SSI می گيرند می توانند مدicaid، فود استامپ و سایر کمک ها را نيز دریافت کنند.

برای گرفتن پرداخت های SSI لازم نیست شما کار کرده باشید. پرداخت های SSI از طریق درآمدهای عمومی مالیات تامین می شود نه از طریق مالیات های سوسيال سکيوريتی.

چه هنگام و چگونه برای سوسيال سکيوريتی يا SSI تقاضا می دهيد

هنگامی که به فکر بازنشستگی می افتد، در سالی که برای بازنشستگی برنامه ریزی می کنید باید با یک نماینده سوسيال سکيوريتی صحبت کنید. اين می تواند به سودتان باشد که دریافت مزایای بازنشستگی را قبل از زمانی آغاز کنید که واقعاً دست از کار می کشيد. اگر از کار افتاده تر از آن باشيد که بتوانيد کار کنید، باید برای سوسيال سکيوريتی يا مزایای از کار افتادگی SSI تقاضا دهيد. اگر نان اور خانواده فوت کند باید با ما تماس بگيريد تا ببینيد که آيا شما و سایر اعضای خانواده برای مزایا واجد شرایط هستيد يا خير.

هنگامی که برای مزایا تقاضا می دهيد باید مدارک را تسلیم کنید که نشان می دهد شما واجد شرایط هستيد از قبیل گواهی تولد برای هر کدام از اعضای خانواده که برای مزایا تقاضا می دهند، گواهی ازدواج در صورتی که همسرتان تقاضا می دهد و آخرین فرم W-2 (يا فرم مالياتي در صورتی که برای خود کار می کنید).

تماس با سوسيال سكويريتى

برای اطلاعات بیشتر و دریافت کپی انتشارات ما به وب سایت ما به نشانی www.socialsecurity.gov مراجعه نمائید یا با شماره تلفن رایگان ۱۲۱۳-۷۷۲-۸۰۰-۱ تماس بگیرید. (برای اشخاص ناشنوای کم شنوای شماره TTY، ۰۷۷۸-۳۲۵-۸۰۰-۱ در دسترس می باشد). ما در ۲۴ ساعت شبانه روز می توانیم با استفاده از سرویس تلفنی اتوماتیک به سوالات ویژه ای پاسخ داده و اطلاعاتی را در اختیار شما بگذاریم.

اگر برای انجام کار مربوط به سوسيال سكويريتى خود نیاز به مترجم داشته باشید، ما بطور رایگان مترجمی را در اختیار شما قرار خواهیم داد. چه تلفنی با ما تماس بگیرید و چه خودتان به اداره سوسيال سكويريتى مراجعه نمائید، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما قرار خواهد گرفت. با شماره تلفن ۱۲۱۳-۷۷۲-۸۰۰-۱ تماس بگیرید. اگر به زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید شماره ۱ را فشار دهید و روی خط بمانید تا نماینده ای به شما پاسخ دهد. با یک مترجم تماس گرفته می شود تا هنگام مکالمه تان به شما کمک کند. اگر کارتان تلفنی پایان نپذیرد در یک دفتر محلی سوسيال سكويريتى با شما قرار ملاقات می گذاریم و ترتیبی می دهیم که در زمان مراجعت تان به آنجا مترجم حضور داشته باشد.

ما همه مکالمات را محرومانه تلقی می کنیم. ما همچنین می خواهیم اطمینان حاصل نمائیم که شما از یک سرویس دقیق و مودبانه برخوردار خواهید بود. بدین دلیل است که یک نماینده دیگر سوسيال سكويريتى به برخی از مکالمات تلفنی به منظور کنترل گوش فرا میدهد.

